

循环无止境



 **Tencel™**  
Feels so right

X



**悦菲纤™**  
技术

## 时尚的代价

时尚固然多姿多彩、趣味无穷，但追求时尚是要付出代价的——我们对快时尚的热衷正实实在在地给地球带来污染。全球每年有 **4800万吨纺织品** 最终变成废弃物，其中 **73%都送进了垃圾填埋场** 或付之一炬\*。

这个问题其实早在服装制造完成之前就已经开始出现。不只是服装和家纺的生产要消耗大量水和能源，此前的 **裁剪工序也会浪费10%到30%的布料\*\***。这些边角余料往往直接被丢弃，但是这个问题其实是可以解决的，解决办法就是：



# 循环无止境

在方兴未艾的未来循环经济中，“废弃物”的概念将永远成为过去。一种加工过程留下的残余物会成为另一种加工过程的原材料，如此周而复始、循环不息。悦菲纤™技术能为服装制造业产生的废棉赋予二次生命，让这些废料免于送入填埋场或者化为灰烬，通过升级再造转化为全新的纤维素纤维用于服装和家居用品制造。



## 时尚与环保同行

### 可持续管理森林



#### 植物来源

采用悦菲纤™(REFIBRA™) 技术加工而成的天丝™(TENCEL™) 莱赛尔 (Lyocell) 纤维是以源自可持续管理森林的木浆以及比例不超过三分之一的浆状棉花废料为原材料。两种原料均来源于植物，制成的纤维为

### 100% 生物基

耗水量减少 **95%**

#### 可持续生产

采用屡获奖项的高效闭环生产工艺，采用悦菲纤™技术的天丝™莱赛尔纤维与普通棉相比可将生产过程中的

耗水量减少 **95%**

资源效率优越、环境影响极低。

被认证为可

### 完全生物降解和可堆肥



#### 源自自然，回归自然

淘汰的衣物也能得到妥善处置，因为所有天丝™莱赛尔纤维均被认证为可 **完全生物降解和可堆肥**，用这些纤维制成的产品可以全部回归自然，从而保持环境平衡。



采用悦菲纤™技术的天丝™莱赛尔纤维可在 **最终产品中** 得到识别

#### 质量保证

即便纤维在价值链上经过漫长而冗繁的加工，兰精的特殊制造系统也能让技术在 **最终产品中** 得到识别。借助此项创新，注重环保的品牌和消费者可以为循环经济做出积极贡献。

## “称心感觉、源自天然”

既有益于消费者，也有利于环境

凭借独特的物理特性，采用悦菲纤™技术的天丝™莱赛尔纤维能为消费类用途提供优越的质量、性能和多用途。这些纤维堪称最优选择，因为除了上述优点，它还具备循环优势——将大量废棉变废为宝。

### 亲和肌肤

天丝™莱赛尔纤维能为织物赋予柔软质感，让敏感肌肤尽享舒适。

### 吸湿管理功能

天丝™莱赛尔纤维能比普通棉更高效地吸收水分，从而为人体天然热调节机制提供辅助。

### 强度高

天丝™莱赛尔纤维坚韧耐用、品质持久。



\* 资料来源：《艾伦·麦克阿瑟基金会报告——新型纺织经济：重塑时尚业未来，2017年》

\*\* 资料来源：《保护资源——服装业浪费究竟有多大？》在线报告

## 如需获取更多信息, 请联系我们

### HEAD OFFICE 总办事处

**Lenzing:** Lenzing Aktiengesellschaft, Werkstraße 2, 4860 Lenzing, Austria  
电话: +43 (0) 7672 701 - 0 传真: +43 7672 701 - 3880 电邮: fibers@lenzing.com

### GLOBAL OFFICES 全球办事处

#### India 印度: Lenzing Aktiengesellschaft

Srivari Shrimat, 5th floor (rear side), 1045, Avinashi Road, 641018 Coimbatore, Tamil Nadu, India  
电话: +91 (422) 4292 800 传真: +91 (422) 4292 814 电邮: india@lenzing.com

#### Hong Kong 香港: Lenzing Fibers (Hong Kong) Ltd.

Units 801-806, 8/F., Lu Plaza, 2 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong  
电话: +852 3718 5600 传真: +852 3718 5601 电邮: hongkong@lenzing.com

#### Istanbul 伊斯坦堡: Lenzing Elyaf A.Ş.

Akat Mah. Ebulula Mardin Cd. Maya Meridien Plaza, No.16, 34335, Akatlar-Beşiktaş, İstanbul, Turkey  
电话: +90 212 349 71 71 传真: +90 212 349 71 81 电邮: turkey@lenzing.com

#### Jakarta 雅加达: PT. South Pacific Viscose

Sampoerna Strategic Square, South Tower, 22nd Floor, Jl. Jend. Sudirman Kav. 45-46, Jakarta-12930, Indonesia  
电话: +62 (21) 577 1630 传真: +62 (21) 577 1640 电邮: jakarta@lenzing.com

#### New York 纽约: Lenzing Fibers Inc.

530 Seventh Avenue #808, New York, NY 10018, U.S.A.  
电话: +1 212 944 7400 电邮: newyork@lenzing.com

#### Seoul 首尔: Lenzing Korea Yuhan Hoesa

19th fl. 2, Wiryeseong-daero, Songpa-gu, Seoul, 05544, Korea  
电话: +82 2 782 6131 传真: +82 2 782 6132 电邮: seoul@lenzing.com

#### Shanghai 上海: Lenzing Fibers (Shanghai) Co. Ltd.

Units 06-08, 15th Floor, Garden Square, No.968 West Beijing Road, 200041 Shanghai, China  
中国上海市北京西路968号嘉地中心15楼06-08单元, 邮编: 200041  
电话: +86 (21) 3315 2438 传真: +86 (21) 6341 0007 电邮: shanghai@lenzing.com

#### Singapore 新加坡: Lenzing Singapore PTE Ltd.

111 Somerset Road, TripleOne Somerset 13-35|38, Singapore 238164, Singapore  
电话: +65 6550 6730 电邮: singapore@lenzing.com

#### Taiwan 台湾: Lenzing Taiwan Fibers Ltd.

7th Floor, 53 Dongxing Road, Xinyi District, Taipei City 11070, Taiwan (R.O.C.)  
电话: +886 2 8768 1023 传真: +886 2 8768 2933 电邮: taipei@lenzing.com

[www.tencel.com](http://www.tencel.com)

TENCEL™, 天丝™, REFIBRA™ and 悦菲纤™ are trademarks of Lenzing AG  
© 2020 Lenzing AG

Media Owner, Publisher and Producer: Lenzing Aktiengesellschaft, Werkstraße 2, A-4860 Lenzing, Austria

Lenzing AG is the sole owner of the Lenzing Trademarks (in particular TENCEL™, LENZING™, ECOVERO™, REFIBRA™) and goodwill associated therewith and has valuable rights in and to the Trademarks. Any information, texts, pictures, drawings, descriptive and visual elements, claims or photographs (including all marketing materials) contained in this Leaflet are protected by copyright and are the sole intellectual property of Lenzing AG, its affiliates or third parties providing the information for the benefit of Lenzing AG.

Despite careful research and diligent in-house and external studies conducted with the utmost of care, Lenzing AG assumes no liability whatsoever for the actuality, correctness and quality as well as preciseness and correctness of the information made available in this Leaflet. This applies in particular to any claims contained in this Leaflet, which refer to Lenzing fibers only. Lenzing AG expressly reserves the right to change, add to or delete individual pieces of information, parts of individual pages and / or the entire Leaflet and to cease publication of the Leaflet either temporarily or finally. Subject to typographical and printing errors.

Nothing herein shall be construed as assigning, transferring or granting any right in or license to use Lenzing Trademarks, Brands, Branded Offer names, Technology names, any copyright protected material or any marketing claims contained in this Leaflet. Any use of Lenzing Trademarks, Brands, Branded Offer names, Technology names or of any copyright protected material or of marketing claims contained in this Brochure require a prior license from Lenzing AG.

For any further information, please visit our homepage [www.tencel.com](http://www.tencel.com).

官方微信



官方网页



**Lenzing**

Innovative by nature

TxRL(F)\_11/08-2019\_SC